

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 141

Volume 22

9 June 1979

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 1132/79 of 8 June 1979 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 1133/79 of 8 June 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 1134/79 of 8 June 1979 fixing the world market price for colza and rape seed 5
- Commission Regulation (EEC) No 1135/79 of 8 June 1979 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the People's Republic of Bangladesh 7
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1136/79 of 8 June 1979 laying down detailed rules for the application of special import arrangements for certain types of frozen beef intended for processing and repealing Regulation (EEC) No 572/78 10
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1137/79 of 8 June 1979 amending Regulation (EEC) No 571/78 concerning arrangements for import and export licences in the beef and veal sector 13
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1138/79 of 8 June 1979 fixing the quantities of frozen beef intended for processing which may be imported on special conditions for the second and third quarters of 1979 and repealing Regulations (EEC) No 2900/77 and (EEC) No 535/79 15
- Commission Regulation (EEC) No 1139/79 of 8 June 1979 altering the monetary compensatory amounts in respect of certain products not listed in Annex II to the Treaty 16
- Commission Regulation (EEC) No 1140/79 of 8 June 1979 fixing the export refunds on fruit and vegetables 23
-

Contents (continued)

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

79/520/Euratom :

- ★ Commission Decision of 16 May 1979 relating to the setting-up of a group of high-level independent experts in the field of nuclear safety 26

79/521/EEC :

- ★ Commission Decision of 18 May 1979 allowing admission free of Common Customs Tariff duties of the scientific apparatus described as 'Millar-mikro-tip catheter velocity/pressure transducer, model VPC-684 D with transducer unit, model TCB-100' 28

79/522/EEC :

- ★ Commission Decision of 18 May 1979 excluding from admission free of Common Customs Tariff duties the scientific apparatus described as 'Ortec-Si(Li) X-ray detector, model 7400-0455-S, with preamplifier, model 1178 and detector bias supply, model 459' 29

79/523/EEC :

Commission Decision of 18 May 1979 fixing the minimum selling price for skimmed-milk powder for the 27th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 368/77 . . . 30

79/524/EEC :

Commission Decision of 18 May 1979 fixing the maximum amount of special aid for skimmed-milk powder for the 21st individual invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 1844/77 31

79/525/EEC :

Commission Decision of 18 May 1979 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 763/79, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid 32

79/526/EEC :

Commission Decision of 18 May 1979 relating to the urgent supply of durum wheat as food aid to the World Food Programme 33

79/527/EEC :

- ★ Commission Decision of 22 May 1979 allowing admission free of Common Customs Tariff duties of the scientific apparatus described as 'Nicolet-signal averaging system, model 1070' 36

79/528/EEC :

Commission Decision of 23 May 1979 fixing the maximum amount of the export refund for the 92nd partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77 37

79/529/EEC :

Commission Decision of 23 May 1979 fixing the maximum amount of the export refund for the 68th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77 38

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1132/79**of 8 June 1979****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2724/78⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29
March 1979⁽⁴⁾ laid down the coefficient for
expressing amounts, fixed in units of account, in
ECU ;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2724/78 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 June 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 8 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 11. 1978, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 June 1979 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	93.62
10.01 B	Durum wheat	143.92 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	98.87 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	98.52
10.04	Oats	97.24
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	90.45 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	6.98
10.07 B	Millet	89.67 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	98.10 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	145.84
11.01 B	Rye flour	153.19
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	236.63
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	155.36

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments the levy is reduced by 7.25 ECU/tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1133/79
of 8 June 1979

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular
Article 15(6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2725/78⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29
March 1979⁽⁴⁾ laid down the coefficient for
expressing amounts, fixed in units of account, in
ECU;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 June 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 8 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 11. 1978, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 June 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0.38	0.38	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0.55	0.55	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0.68	0.68	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.51	0.51	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1134/79
of 8 June 1979
fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 590/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1234/77⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 3048/78 of 22 December 1978 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1130/79⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29 March 1979⁽⁹⁾ laid down the coefficient for expressing amounts, fixed in units of account, in ECU;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 June 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 78, 30. 3. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 10. 6. 1977, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 361, 23. 12. 1978, p. 18.

⁽⁸⁾ OJ No L 140, 8. 6. 1979, p. 18.

⁽⁹⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 June 1979 fixing the world market price for colza and rape seed

(ECU/100 kg) (1)

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	22.629

(ECU/100 kg) (1)

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		June 1979	July 1979	August 1979	September 1979	October 1979	November 1979
ex 12.01	Colza and rape seed	22.629	22.629	22.629	22.706	22.859	22.859

(1) The conversion rates from ECU into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following:

1 ECU = DM	2.51064
1 ECU = FI	2.72077
1 ECU = Bfr/Lfr	39.4582
1 ECU = FF	5.79831
1 ECU = Dkr	7.08592
1 ECU = I £	0.662638
1 ECU = £	0.627632
1 ECU = Lit	1 118.21

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1135/79

of 8 June 1979

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the People's Republic of Bangladesh

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 8 May 1979 the Council of the European Communities declared that by way of Community action it proposed to grant the People's Republic of Bangladesh 100 000 tonnes of common wheat under its 1978/79 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas tenders should be invited for the supply of the product to the port of shipment in the vicinity of the vessel, the goods to be set down at the place nominated by the recipient or its agent;

Whereas tenders may be submitted by tenderers established in any Member State of the Community and may relate to products mobilized anywhere within those Member States; whereas, in view of the currency situation in the Member States and in order to ensure that the tenders are as comparable as possible, account should be taken of the effect on each tender of the currency situation in the Member State in which the customs export formalities will be completed;

Whereas the award under the invitation to tender must be made in favour of the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the set time limits, it should be made clear who is to bear the liability for any resulting costs;

Whereas provisions should be made for security to be given for the purpose of guaranteeing that the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender will be fulfilled;

Whereas the French intervention agency should be made responsible for the tendering procedure in question;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29 March 1979⁽⁶⁾ laid down the coefficient for expressing amounts, fixed in units of account, in ECU;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply by way of Community food-aid action to the People's Republic of Bangladesh of 100 000 tonnes of common wheat.

2. The tendering procedure shall take place in France in 10 lots of 10 000 tonnes. The product shall be mobilized on the Community market. The product shall be loaded for departure from any Community port.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

3. The product referred to in paragraph 1 is to be delivered in bulk to the port of shipment in the vicinity of the vessel. The goods must be set down at the place nominated by the recipient country or its agent, the timing of delivery being settled by the tenderer and the recipient body's agent.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 21 June 1979.

2. The closing date for submission of tenders shall be 21 June 1979 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.

2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.

3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall be corrected by the monetary compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2. Such correction shall be made by :

- increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated,
- reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using :

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,
- in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

If the tenderer is unable to deliver the goods in compliance with Article 1 (3) on the date given in the notice of invitation to tender as a result of the late availability of the vessels to be used for sea transportation, the resulting costs shall be borne by the intervention agency.

Article 6

1. The tenderer shall give security in an amount of 6 ECU per tonne of goods.

It shall be released :

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
- in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
- in the case of the successful tenderer, for quantities not supplied by reasons of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 7

The common wheat referred to in Article 1 must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed, except that the moisture content shall not exceed 15.5 % and that a maximum of 3 % of sprouted grains and 1.5 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

Article 8

1. The French intervention agency shall be responsible for organizing the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information :

- (a) after shipment a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products ;
- (b) the date of departure of the ship ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 9

On delivery of the goods at the port of shipment, a handing-over certificate shall be supplied to the successful tenderer, acting as agent for the Community, by the agent of the recipient country, or, in the absence of the latter, by the intervention agency of the Member State in whose territory the port of shipment is situated.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1136/79**of 8 June 1979****laying down detailed rules for the application of special import arrangements for certain types of frozen beef intended for processing and repealing Regulation (EEC) No 572/78**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 425/77 ⁽²⁾, and in particular Articles 14 (4) (c) and 25 thereof,

Whereas Article 14 of Regulation (EEC) No 805/68 lays down special arrangements for imports of certain types of frozen beef intended for processing; whereas these arrangements consist of the total suspension of the import levy on such frozen meat, where it is intended for the manufacture of preserves containing no characteristic ingredients other than beef and jelly, and of the total or partial suspension of the levy on imports of frozen beef intended for the manufacture of other processed products;

Whereas only persons who have been engaged in the meat processing industry for at least a year should be eligible for these arrangements; whereas, moreover, appropriate legal procedures exist enabling processing undertakings to have recourse to the import trade to meet their requirements;

Whereas implementation of the arrangements provided for in Article 14 of Regulation (EEC) No 805/68 requires effective supervision of the processing of imported meat and such processing should therefore be authorized only on the territory of the importing Member State;

Whereas, to prevent frozen beef imported with suspension of the levy being deflected from its destination, such suspension should be conditional upon a declaration guaranteeing that destination and upon the provision of a security;

Whereas preserves manufactured in the Community can be classified in four groups according to their meat content; whereas coefficients should be fixed to

take account of the quantity of frozen meat necessary for the manufacture of the products in each group;

Whereas the manufacturing process for homogenized preserves is different from that for other preserves; whereas coefficients which take account of their special characteristics should therefore be fixed for the former;

Whereas the application of the special arrangements provided for in Article 14 (3) (b) of Regulation (EEC) No 805/68 presupposes that there is an intervention agency holding frozen meat;

Whereas when these special arrangements apply, they can have an economic effect only if the arrangements provided for in Article 14 (3) (a) of Regulation (EEC) No 805/68 are simultaneously suspended;

Whereas this Regulation incorporates the provisions of Commission Regulation (EEC) No 572/78 ⁽³⁾, which can therefore be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The arrangements provided for in Article 14 (1) (a) of Regulation (EEC) No 805/68 may apply only to a natural or legal person who for at least 12 months has been engaged in the manufacture of preserves containing no characteristic ingredients other than beef and jelly and who is entered in a public register of a Member State.

2. The arrangements provided for in Article 14 (1) (b) of Regulation (EEC) No 805/68 may apply only to a natural or legal person who for at least 12 months has been engaged in the processing industry for the manufacture of products containing beef other than those referred to in paragraph 1 and who is entered in a public register of a Member State.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 78, 22. 3. 1978, p. 17.

Article 2

1. Eligibility for total or partial suspension of the import levy under Article 14 (1) of Regulation (EEC) No 805/68 shall be conditional upon :

- (a) a written undertaking, given at the time of completion of customs import formalities, that the frozen meat is intended, in the importing Member State and in the establishment indicated in the licence application :
 - (aa) for the manufacture of the preserves referred to in Article 14 (1) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, or
 - (bb) for the manufacture of the other products referred to in Article 14 (1) (b) of that Regulation ;
- (b) the provision of a security equal to the amount suspended of the levy applicable on the day of importation ;
- (c) a written undertaking to pay the additional sum referred to in paragraph 8 on the quantity of imported frozen meat in respect of which the proof referred to in paragraph 3 is not furnished.

2. The security shall be provided, at the choice of the applicant, either in cash or in the form of a guarantee given by an institution meeting the criteria laid down by the Member State on whose territory importation is to be effected.

3. Except in case of *force majeure*, the security referred to in paragraph 1 (b) shall not be released in whole or in part unless, within seven months following the month of importation, proof is furnished to the satisfaction of the competent authorities of the importing Member State that all or part of the imported frozen meat has been processed, in the establishment specified on the import licence, within three months following the month of importation.

The amount of the security released shall be in proportion to the quantity for which proof of processing has been furnished.

The security shall be released immediately after such proof has been furnished. The amount of the security not released shall be forfeit and retained as levy.

4. In the case of frozen meat imported under the arrangements referred to in paragraph 1 (a) (aa), the proof referred to in paragraph 3 shall not be regarded as furnished unless the quantity of preserves manufactured from such meat is at least equivalent to the quantity imported.

The coefficients for determining the quantity of frozen boned meat contained in a given quantity of preserves are set out in the Annex hereto.

5. For the purposes of Article 14 (1) (a) of Regulation (EEC) No 805/68 'preserves' means products falling within subheading 16.02 B III b) 1 bb) of the Common Customs Tariff, containing by weight 20 % or more of meat of bovine animals, excluding offal and fat, in which beef and jelly account for at least 85 % of the total net weight.

6. For the purposes of Article 14 (1) (b) of Regulation (EEC) No 805/68 'manufacture' means processing into products other than those specified in Article 1 (1) (a) of that Regulation or referred to in paragraph 5 hereof.

7. For the purposes of this Regulation, 100 kilograms of unboned meat shall be deemed equal to 77 kilograms of boned meat.

8. The additional sum mentioned in paragraph 1 (c) shall be equal to the highest levy applicable to imports of frozen meat, falling within the subheading in question, effected during the period between the day of importation and the last day on which the proof referred to in paragraph 3 may be furnished, less the amount of the security which has not been released. This sum shall be paid as levy.

Article 3

1. Article 14 (3) (b) of Regulation (EEC) No 805/68 may be applied when it is found that the quantities of frozen meat held by the intervention agencies exceed or are likely to exceed 10 000 tonnes.

2. Where Article 14 (3) (b) of Regulation (EEC) No 805/68 is applied the measures provided for in Article 14 (3) (a) of that Regulation shall be suspended.

3. Articles 1 and 2 shall apply in the case provided for in paragraph 1.

Article 4

Member States shall set up a system of customs or administrative supervision to ensure that the meat is processed, and in particular a form of control to enable the quantity of frozen boned meat used in the manufacture of homogenized preserves to be determined.

Article 5

Member States shall communicate to the Commission not later than the 15th day of each month :

- (a) giving separate particulars for each of the subheadings for frozen meat and for each of the arrangements provided for in Article 14 (1) of Regulation (EEC) No 805/68, the quantities imported during the preceding months ;

- (b) the quantities imported, broken down as indicated under (a), in respect of which the proof referred to in Article 2 (3) has been furnished during the preceding month ;
- (c) the quantities of products manufactured during the preceding month, broken down by type of products and expressed in net weight of the finished product.

Article 6

Regulation (EEC) No 572/78 is hereby repealed.

Article 7

This Regulation shall enter into force on 1 July 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

Product	Coefficient
I. Preserved food, other than homogenized, containing the following percentages of meat of bovine animals :	
1. 80 % or more of meat, excluding offal and fat	1.50
2. 60 % or more but less than 80 % of meat, excluding offal and fat	1.10
3. 40 % or more but less than 60 % of meat, excluding offal and fat	0.90
4. 20 % or more but less than 40 % of meat, excluding offal and fat	0.30
II. The coefficient applicable in respect of homogenized preserves shall correspond to the quantity, expressed in kilograms of boned frozen meat, used in the manufacture of one kilogram of preserves	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1137/79

of 8 June 1979

amending Regulation (EEC) No 571/78 concerning arrangements for import and export licences in the beef and veal sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 425/77⁽²⁾, and in particular Article 13 (4) (c) thereof,

Whereas Article 14 of Regulation (EEC) No 805/68 provides for import arrangements for frozen beef intended for processing, with total or partial suspension of levies; whereas the detailed rules relating to such arrangements were amended by Regulation (EEC) No 1136/79⁽³⁾; whereas it is therefore necessary to amend the detailed rules for the issue of import licences relating to those arrangements provided for in Commission Regulation (EEC) No 571/78⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1559/78⁽⁵⁾;

Whereas only the processing industries established for some time are to benefit from the arrangements provided for in Article 14 of Regulation (EEC) No 805/68; whereas, however, in order to take account of trade practice in a section of the processing industry, the transferability of rights arising from the licences issued under those arrangements should be restored;

Whereas the provisions for applying Article 14 (3) (b) of Regulation (EEC) No 805/68 should also be reviewed; whereas, until such review can be made, the existing detailed rules for applying the system in question should be terminated;

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 10 (1) (b) of Regulation (EEC) No 571/78 is amended to read as follows:

‘(b) Section 12 of the licence application and of the licence itself shall contain one of the following entries:

“Meat intended for processing — system (b) — by (full name and address of the processing establishment)”;

“Kød bestemt til forarbejdning — ordning (b) — i ...”;

“Zur Verarbeitung bestimmtes Fleisch — Regelung (b) — bei ...”;

“Viandes destinées à la transformation — régime (b) — auprès de ...”;

“Carni destinate alla trasformazione — regime (b) — presso ...”;

“Vlees bestemd voor verwerking — regeling (b) — door ...”.

Article 2

Article 11 of Regulation (EEC) No 571/78 is amended as follows:

1. Paragraph 1 (b) is amended to read as follows:

‘(b) — under the arrangements indicated in Article 8, the applicant is a natural or legal person who has been engaged for at least 12 months in the livestock and meat sector,

— in the case of the arrangements indicated in Articles 9 and 10, the applicant is a natural or legal person who, for at least 12 months, has been engaged either in the manufacture of the preserved foods referred to in Article 14 (1) (a) of Regulation (EEC) No 805/68 or in the processing of the products referred to in Article 14 (1) (b) of Regulation (EEC) No 805/68, and who is officially registered in a Member State;’

2. Paragraph 1 (d) is amended to read as follows:

‘(d) The minimum period of 12 months provided for in subparagraphs (b) and (c) must have elapsed when the licence application is submitted.’

3. At the end of the first subparagraph of paragraph 2, the words ‘and, in the case of applications under Article 9, the factories indicated in the applications’ are deleted.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ See page 10 of this Official Journal.

⁽⁴⁾ OJ No L 78, 22. 3. 1978, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 6. 7. 1978, p. 18.

4. Paragraph 8 is amended to read as follows :

'8. By way of derogation from Article 3 of Regulation (EEC) No 193/75, the rights arising from the import licences referred to in Article 8 shall not be transferable.'

5. Paragraph 9 is amended to read as follows :

'9. When lodging applications for licences under Articles 8 to 10, the applicant shall undertake in writing :

- (a) in the case referred to in Article 8, to carry out himself, or to have carried out under his responsibility, in the Member State where the application is lodged and where the goods will be put into free circulation, the fattening referred to in Article 13 of Regulation (EEC) No 805/68 ;
- (b) in the case referred to in Articles 9 and 10, to carry out himself, in the Member State where

the application is lodged and where the products will be put into free circulation, in the establishment designated in his application, the processing referred to in Article 14 (1) (a) or (b) of Regulation (EEC) No 805/68.'

6. In paragraph 10, the words 'the first subparagraph of' are deleted.

Article 3

Article 12 of Regulation (EEC) No 571/78 is deleted.

Article 4

The Annex to Regulation (EEC) No 571/78 is deleted.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 1 July 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1138/79

of 8 June 1979

fixing the quantities of frozen beef intended for processing which may be imported on special conditions for the second and third quarters of 1979 and repealing Regulations (EEC) No 2900/77 and (EEC) No 535/79

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 425/77⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) (a) and (c) thereof,

Whereas the arrangements provided for in Article 14 (3) (b) of Regulation (EEC) No 805/68 have been temporarily suspended by Commission Regulation (EEC) No 535/79⁽³⁾; whereas the details of these arrangements should be amended following the judgment of the Court of Justice in Case 92/78; whereas, until this amendment can be made, it is necessary to repeal the existing detailed rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2900/77⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 148/78⁽⁵⁾; whereas, accordingly, a return should be made to the system laid down in Article 14 (3) (a) of Regulation (EEC) No 805/68;

Whereas this situation has caused some delay in the case of imports on special conditions of frozen beef intended for processing, for the second quarter of 1979; whereas, in order to overcome the disadvantages which may result from such delay, the quantities of meat to be imported should be grouped together under the second and third quarters of 1979;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum quantities referred to in Article 14 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68 shall be as follows:

(a) for the period 1 April to 30 June 1979:

- in respect of the meat referred to in Article 14 (1) (a) of Regulation (EEC) No 805/68: nil,
- in respect of the meat referred to in Article 14 (1) (b) of the said Regulation: nil;

(b) for the period 1 July to 30 September 1979:

- 15 000 tonnes of meat, bone-in, in respect of the meat referred to in Article 14 (1) (a) of Regulation (EEC) No 805/68,
- 15 000 tonnes of meat, bone-in, in respect of the meat referred to in Article 14 (1) (b) of the said Regulation.

Article 2

The levy on import of the meat referred to in the second indent of Article 1 (b) shall be equal to the levy applicable on the day of import, less 45 %.

Article 3

Regulations (EEC) No 2900/77 and (EEC) No 535/79 are hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 July 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 71, 22. 3. 1979, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 338, 28. 12. 1977, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1978, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1139/79

of 8 June 1979

altering the monetary compensatory amounts in respect of certain products not listed in Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 987/79⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 710/79 of 9 April 1979⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1087/79⁽⁴⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 777/79 of 20 April 1979 amending Regulation (EEC) No 710/79 as regards certain monetary compensatory amounts in the milk and milk products sector⁽⁵⁾ excluded from the calculation of monetary compensatory amounts processing costs, not including overhead expenses relating to fresh milk, with effect from 4 June 1979; whereas this amendment should be carried over for the calculation of monetary compensatory amounts applicable to certain products not listed in Annex II to the Treaty in the same way as already effected in the past when the coefficients were first adapted by Regulation (EEC) No 1824/77⁽⁶⁾; whereas the monetary compensatory amounts on products not listed in Annex II were not so adapted when Regulation (EEC) No 777/79 was adopted; whereas the monetary

compensatory amounts applicable to the said products should accordingly be corrected rapidly; whereas those concerned should be enabled to request that the new amounts be applied retroactively with effect from 4 June 1979;

Whereas, in the interests of clarity, in view of the fluctuations in the pound sterling, application of the amounts given in the Annex to this Regulation in respect of that currency should be limited to 10 June 1979;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Part 8 of Annex I to Regulation (EEC) No 710/79 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

On request by those concerned, the monetary compensatory amounts given in the Annex shall apply to operations carried out as from 4 June 1979. The monetary compensatory amounts given in the 'United Kingdom' column in the Annex to this Regulation shall only apply up to 10 June 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 123, 19. 5. 1979, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 90, 9. 4. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 137, 2. 6. 1979, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 99, 21. 4. 1979, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 203, 9. 8. 1977, p. 7.

ANNEXE — ANNEX — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8ª — DEEL 8 — DEL 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) N° 1059/69
 PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 1059/69 RELATES
 VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 1059/69 ERFASSTE WAREN
 MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 1059/69
 ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 1059/69 VALLENDE GOEDEREN
 VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 1059/69

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
 Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
 Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolldarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland fL/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit /100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
17.04 D I a)	8,00	35,50	2,44	2,762		3 945	14,37
17.04 D I b) 1	4,22	18,50	1,29	1,190		2 080	7,58
17.04 D I b) 2	6,04	27,00	1,84	1,710		2 976	10,84
17.04 D I b) 3 aa)	7,85	35,00	2,40	2,231		3 871	14,10
17.04 D I b) 3 bb)	8,14	36,00	2,49	2,331		4 014	14,62
17.04 D I b) 4	9,35	41,50	2,86	2,640		4 608	16,78
17.04 D I b) 5	9,88	44,00	3,02	2,717		4 870	17,74
17.04 D I b) 6	10,41	46,00	3,18	2,793		5 131	18,69
17.04 D I b) 7	10,61	47,00	3,24	2,758		5 233	19,06
17.04 D I b) 8	11,14	49,50	3,41	2,834		5 495	20,01
17.04 D II a)	14,48	64,00	4,43	4,220		5 692	18,73
17.04 D II b) 1	12,79	56,50	3,91	3,370		4 858	15,69
17.04 D II b) 2	15,19	67,50	4,64	4,040		6 043	20,00
17.04 D II b) 3	14,75	65,50	4,51	3,869		6 188	21,03
17.04 D II b) 4	12,81	57,00	3,92	3,259		5 738	20,10
18.06 B I	6,10	27,00	1,86	1,552		2 472	8,26
18.06 B II a)	12,20	54,00	3,73	3,104		4 351	13,54
18.06 B II b)	17,35	77,00	5,30	4,412		6 018	18,41
18.06 C I	12,65	56,00	3,86	3,509		4 641	14,70
18.06 C II a) 1	5,28	23,50	1,61	1,343		2 603	9,48
18.06 C II a) 2	6,45	28,50	1,97	1,641		3 181	11,59
18.06 C II b) 1	11,17	49,50	3,41	2,840		4 709	16,05
18.06 C II b) 2	13,31	59,00	4,07	3,385		5 403	18,08
18.06 C II b) 3	15,30	68,00	4,67	3,890		5 947	19,46
18.06 C II b) 4	17,87	79,00	5,46	4,544		6 781	21,89
18.06 D I a) ⁽¹⁾	23,35	103,50	7,13	5,938		7 763	23,09

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit /100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
18.06 D I b) ⁽⁸⁾	23,35	103,50	7,13	5,938		7 763	23,09
18.06 D II a) 1	12,72	56,50	3,89	3,236		5 114	17,02
18.06 D II a) 2 ⁽⁸⁾	12,72	56,50	3,89	3,236		5 114	17,02
18.06 D II b) 1	37,61	166,50	11,49	9,565		12 384	36,58
18.06 D II b) 2 aa)	21,03	93,00	6,42	5,348		7 903	25,38
18.06 D II b) 2 bb)	37,61	166,50	11,49	9,565		12 384	36,58
18.06 D II c) ⁽²⁾							
19.02 B II a) 4 aa) ⁽⁸⁾	4,91	21,50	1,50	1,693		2 419	8,81
19.02 B II a) 5 aa) ⁽⁸⁾	7,47	33,00	2,28	2,580		3 685	13,42
19.03 A ⁽⁷⁾	11,21	49,50	3,43	3,870		5 528	20,13
19.03 B I ⁽⁷⁾	11,21	49,50	3,43	3,870		5 528	20,13
19.03 B II ⁽⁷⁾	9,75	43,00	2,98	3,365		4 807	17,51
19.04	6,47	28,50	1,98	2,234		3 192	11,62
19.08 B I a)	5,87	26,00	1,79	1,492		2 892	10,53
19.08 B I b)	10,56	47,00	3,23	2,685		5 205	18,96
19.08 B II a)	2,54	0	0	0,876		1 251	4,56
19.08 B II b) 1	5,47	24,00	1,67	1,621		2 697	9,82
19.08 B II b) 2 ⁽³⁾	14,82	65,50	4,53	4,001		5 728	18,67
19.08 B II c) 1	6,64	29,50	2,03	1,920		3 275	11,93
19.08 B II c) 2 ⁽³⁾	16,00	71,00	4,89	4 299		6 306	20,78
19.08 B II d) 1	8,40	37,00	2,57	2,367		4 142	15,09
19.08 B II d) 2 ⁽³⁾	17,76	78,50	5,43	4,747		7 174	23,94
19.08 B III a) 1	4,44	19,50	1,36	1,532		2 189	7,97
19.08 B III a) 2 ⁽³⁾	16,13	71,50	4,93	4,506		5 978	19,04
19.08 B III b) 1	6,20	27,50	1,89	1,980		3 056	11,13
19.08 B III b) 2 ⁽³⁾	15,55	69,00	4,75	4,359		6 087	19,98
19.08 B III c) 1	9,13	40,50	2,79	2,726		4 502	16,40
19.08 B III c) 2 ⁽³⁾	16,95	75,00	5,18	4,627		6 775	22,49
19.08 B IV a) 1	6,34	28,00	1,94	2,189		3 127	11,39
19.08 B IV a) 2 ⁽³⁾	12,58	55,50	3,84	3,775		5 147	17,29
19.08 B IV b) 1	7,47	33,00	2,28	2,418		3 681	13,41
19.08 B IV b) 2 ⁽³⁾	15,83	70,00	4,84	4,507		6 223	20,48
19.08 B V a)	7,61	33,50	2,33	2,627		3 752	13,67
19.08 B V b)	8,15	36,00	2,49	2,706		4 018	14,63
21.07 C I.	6,10	27,00	1,86	1,552		2 472	8,26
21.07 C II a)	12,20	54,00	3,73	3,104		4 351	13,54
21.07 C II b)	17,35	77,00	5,30	4,412		6 018	18,41
21.07 D I a) 1	28,51	126,50	8,71	7,251		9 238	26,98

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolitarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit /100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
21.07 D I a) 2	38,58	171,00	11,79	9,811		12 500	36,50
21.07 D I b) 1	2,53	0	0	0,645		821	2,40
21.07 D I b) 2	4,72	21,00	1,44	1,199		1 528	4,46
21.07 D I b) 3	34,29	152,00	10,48	8,721		11 111	32,45
21.07 D II a) 1 (4)	31,68	140,50	9,68	8,057		10 264	29,98
21.07 D II a) 2	45,93	203,50	14,04	11,682		14 883	43,46
21.07 D II a) 3	58,60	259,50	17,91	14,905		18 988	55,45
21.07 D II a) 4	83,94	372,00	25,65	21,350		27 200	79,43
21.07 D II b) (5)							
21.07 G II a) 1 (8) (9)	8,57	38,00	2,62	2,180		2 778	8,11
21.07 G II a) 2 aa) (8) (9)	11,11	49,00	3,39	3,056		4 028	12,67
21.07 G II a) 2 bb) (8) (9)	12,38	55,00	3,78	3,494		4 654	14,94
21.07 G II a) 2 cc) (8) (9)	13,65	60,50	4,17	3,931		5 279	17,22
21.07 G II b) 1 (8) (9)	10,22	45,50	3,12	2,598		3 587	11,06
21.07 G II b) 2 aa) (8) (9)	12,28	54,50	3,75	3,354		4 607	14,77
21.07 G II b) 2 bb) (8) (9)	13,55	60,00	4,14	3,792		5 232	17,05
21.07 G II c) 1 (8) (9)	11,51	51,00	3,52	2,926		4 224	13,38
21.07 G II c) 2 aa) (8) (9)	14,04	62,00	4,29	3,802		5 474	17,93
21.07 G II c) 2 bb) (8) (9)	14,99	66,50	4,58	4,130		5 943	19,64
21.07 G II d) 1	13,85	61,50	4,23	3,523		5 380	17,59
21.07 G II d) 2	16,07	71,00	4,91	4,289		6 475	21,58
21.07 G II e)	17,37	77,00	5,31	4,418		7 116	23,91
21.07 G III a) 1	17,15	76,00	5,24	4,361		5 555	16,22
21.07 G III a) 2 aa)	19,68	87,00	6,01	5,236		6 806	20,78
21.07 G III a) 2 bb)	20,95	93,00	6,40	5,674		7 431	23,06
21.07 G III b) 1	18,79	83,50	5,74	4,778		6 365	19,17
21.07 G III b) 2	20,85	92,50	6,37	5,535		7 384	22,89
21.07 G III c) 1	20,08	89,00	6,14	5,107		7 001	21,49
21.07 G III c) 2	22,30	99,00	6,81	5,873		8 096	25,48
21.07 G III d) 1	22,42	99,50	6,85	5,703		8 158	25,70
21.07 G III d) 2	23,37	103,50	7,14	6,032		8 627	27,41
21.07 G III e)	24,18	107,00	7,39	6,151		9 026	28,86
21.07 G IV a) 1	25,72	114,00	7,86	6,541		8 333	24,34
21.07 G IV a) 2	28,25	125,00	8,63	7,417		9 584	28,89
21.07 G IV b) 1	27,36	121,00	8,36	6,959		9 143	27,29
21.07 G IV b) 2	28,99	128,50	8,86	7,522		9 947	30,21
21.07 G IV c)	28,65	127,00	8,75	7,287		9 779	29,60
21.07 G V a) 1	38,58	171,00	11,79	9,811		12 500	36,50

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports. Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg.	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
21.07 G V a) 2	39,21	174,00	11,98	10,030		12 812	37,64
21.07 G V b)	39,75	176,00	12,15	10,110		13 078	38,61
21.07 G VI à IX ^(b)							
29.04 C III a) 1	6,92	30,50	2,11	2,387		3 410	12,42
29.04 C III a) 2	10,56	47,00	3,23	2,685		5 205	18,96
29.04 C III b) 1	9,85	43,50	3,01	3,400		4 857	17,69
29.04 C III b) 2	15,02	66,50	4,59	3,819		7 403	26,96
35.05 A	7,60	33,50	2,32	2,623		3 747	13,65
38.19 T I a)	6,92	30,50	2,11	2,387		3 410	12,42
38.19 T I b)	10,56	47,00	3,23	2,685		5 205	18,96
38.19 T II a)	9,85	43,50	3,01	3 400		4 857	17,69
38.19 T II b)	15,02	66,50	4,59	3 819		7 403	26,96

- (1) Pour la pâte à tartiner ne contenant pas de produits laitiers, le montant compensatoire monétaire est calculé en fonction de la quantité de sucre contenue dans cette marchandise.
- (1) For paste for spreading on bread containing no milk products the monetary compensatory amount is calculated in relation to the quantity of sugar contained in the product.
- (1) Für Brotaufstriche, keine Milcherzeugnisse enthaltend, wird der Währungsausgleichsbetrag aufgrund der in diesen Waren enthaltenen Mengen an Zucker berechnet.
- (1) Per paste da spalmare, esenti da prodotti lattiero-caseari, l'importo compensativo monetario si calcola in funzione della quantità di zucchero contenuta in tale merce.
- (1) Voor boterhampasta's welke geen melkprodukten bevatten, wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de hoeveelheid suiker welke het goed bevat.
- (1) For smørbart pålæg, der ikke indeholder mejeriprodukter, beregnes det monetære udligningsbeløb i forhold til varens sukkerindhold.
- (2) Montants applicables, selon le cas, aux marchandises relevant des sous-positions 21.07 G VI à G IX du tarif douanier commun.
- (2) Amounts applicable as appropriate on goods falling under sub-headings 21.07 G VI to IX.
- (2) Beträge, die je nach Fall auf die Waren der Tarifstellen 21.07 G VI bis IX anwendbar sind.
- (2) Importi applicabili secondo il caso alle merci di cui alle sottovoci da 21.07 G VI a IX.
- (2) De bedragen die, naar gelang van het geval, op de produkten van onderverdeling 21.07 G VI tot en met IX van toepassing zijn.
- (2) Beløb, der finder anvendelse på varer, der henhører under positionerne 21.07 G VI til IX.
- (2) Pour les exportations vers les pays tiers et les échanges intracommunautaires, le montant compensatoire est à calculer en fonction des quantités respectives de blé tendre, de sucre et de beurre indiquées à l'annexe du règlement (CEE) n° 1060/69, diminuées de 10 %, en se référant aux coefficients indiqués à la note (4) de la partie 5 « Secteur du lait et des produits laitiers » de la présente annexe.
- (2) For exports to third countries and intra-Community trade, the compensatory amount shall be calculated on the basis of the respective quantities of common wheat, sugar and butter shown in the Annex to Regulation (EEC) No 1060/69, reduced by 10 %, with reference to the coefficients shown in footnote (4) of Part 5 'Milk and milk products' of this Annex.
- (2) Bei Ausfuhr nach Drittländern und Handel innerhalb der Gemeinschaft wird der Ausgleichsbetrag aufgrund der jeweiligen Menge, um 10 %, vermindert, an Weichweizen, Zucker und Butter berechnet, die im Anhang der Verordnung (EWG) Nr. 1060/69 angeführt sind, unter Bezugnahme auf die Koeffizienten, die in der Fußnote (4) des Teils 5 „Sektor Milch und Milcherzeugnisse“ dieses Anhangs angeführt sind.
- (2) Per le esportazioni nei paesi terzi e gli scambi intracomunitari, l'importo compensativo monetario deve essere calcolato in funzione delle quantità rispettive di grano tenero, di zucchero e di burro, indicate nell'allegato del regolamento (CEE) n. 1060/69, diminuite del 10 % riferendosi ai coefficienti indicati nella nota (4) della parte 5ª (Settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari) del presente allegato.
- (2) Voor uitvoer naar derde landen en in intracommunautaire handel, moet het compenserende bedrag worden berekend naar de respectieve hoeveelheden zachte tarwe, suiker en boter welke zijn aangegeven in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1060/69, vermindert met 10 %, met toepassing van voetnoot (4) van deel 5 „sector melk en zuivelprodukten“ van de onderhavige bijlage.
- (2) Ved udførsel til tredjelande og ved handel mellem medlemsstaterne skal udligningsbeløbet beregnes på grundlag af de i bilaget til forordning (EØF) nr. 1060/69 angivne mængder af blød hvede, sukker og smør nedsat med 10 %, under anvendelse af de koefficienter, som er angivet i fodnote 4 til del 5 »Mælk og mejeriprodukter« i dette bilag.
- (4) A la demande de l'intéressé, le montant compensatoire monétaire est calculé en tenant compte de la quantité réelle de lait écrémé en poudre contenue dans la marchandise.
- (4) At the request of the interested party the monetary compensatory amount will be calculated on the basis of the actual quantity of skimmed-milk powder contained in the goods.
- (4) Auf Antrag wird der Währungsausgleichsbetrag aufgrund der tatsächlich in der Ware enthaltenen Menge an Magermilchpulver berechnet.
- (4) Su richiesta dell'interessato, l'importo compensativo monetario è calcolato prendendo in considerazione il quantitativo reale di latte scremato in polvere contenuto nella merce.
- (4) Op verzoek van de belanghebbende wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de werkelijke hoeveelheid magere-melkpoeder welke het goed bevat.
- (4) Efter anmodning vil de monetære udligningsbeløb blive beregnet på grundlag af den reelle mængde af skummetmælkspulver indeholdt i varen.
- (5) Montant résultant de l'application, aux quantités respectives de céréales ou de produits issus de leur transformation, de sucre ou de lait ou de produits laitiers, contenus dans la marchandise, du montant compensatoire applicable, selon leur espèce, auxdits produits agricoles échangés en l'état.
- (5) Amount to be calculated on the basis of the actual quantities of any cereals or products resulting from their processing, sugar, milk or milk products, contained in the goods. Apply to these quantities the compensatory amounts applied when such products are traded as such.
- (5) Der Betrag wird errechnet, indem auf die in der Ware enthaltenen Mengen an Getreide oder Getreideverarbeitungserzeugnissen, an Zucker, an Milch oder Milcherzeugnissen die Ausgleichsbeträge angewendet werden, die bei diesen Erzeugnissen als solchen zur Anwendung kämen.
- (5) Importo risultante dall'applicazione ai quantitativi rispettivi di cereali o di prodotti derivati dalla loro trasformazione di zucchero o di latte o di prodotti lattiero-caseari contenuti nella merce, dell'importo compensativo applicabile, secondo la loro specie, ai detti prodotti agricoli scambiati come tali.
- (5) Bedrag voortvloeiende uit toepassing op de onderscheidene in de goederen vervatte hoeveelheden granen of hieruit verkregen produkten, suiker of melk of zuivelprodukten, van het compenserende bedrag dat al naar gelang van hun aard op bedoelde landbouwprodukten van toepassing is indien zij in onveranderde vorm worden verhandeld.
- (5) Det beløb, som fremkommer ved på de respektive indeholdte mængder af korn og produkter, hvori korn indgår, sukker eller mælkeprodukter at anvende de udligningsbeløb, der gælder for disse produkter som sådanne.
- (5) Ces montants ne s'appliquent pas aux marchandises en emballages immédiats d'un contenu net inférieur ou égal à 1 kilogramme.
- (5) These amounts shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.
- (5) Diese Beträge gelten nicht für Waren in unmittelbaren Umschließungen mit einem Inhalt von 1 kg oder weniger.
- (5) Tali importi non si applicano alle merci in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 1 kg.
- (5) Deze bedragen zijn niet van toepassing op produkten in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 1 kg of minder.
- (5) Disse beløb anvendes ikke for varer i pakninger af nettovægt 1 kg og derunder.
- (7) Pour les marchandises relevant de cette sous-position, le montant compensatoire monétaire est applicable uniquement en fonction du poids des pâtes.
- (7) For goods falling within this subheading the monetary compensatory amount shall be applied only according to the weight of the macaroni, spaghetti and similar products.
- (7) Bei Waren dieser Tarifstelle berechnet sich der Währungsausgleichsbetrag ausschließlich nach dem Gewicht der Teigwaren.
- (7) Per le merci comprese in questa sottovoce, l'importo compensativo monetario si applica solo in funzione del peso della pasta.
- (7) Voor produkten die onder deze onderverdeling vallen, wordt het monetaire compenserende bedrag uitsluitend op basis van het gewicht van de deegwaren toegepast.
- (7) For varer henhørende under denne position anvendes det monetære udligningsbeløb kun i forhold til vægten af makaroni spaghetti og lignende varer.
- (7) Si la marchandise contient du lactosérum et/ou du lactose ajoutés, aucun montant compensatoire n'est octroyé pour les produits laitiers incorporés; dans ce cas, le montant compensatoire est à calculer en fonction des quantités respectives de blé tendre et de sucre indiquées à l'annexe du règlement (CEE) n° 1060/69 diminuées de 10 %.
- Lors de l'accomplissement des formalités douanières :
- d'exportations effectuées dans un État membre à monnaie valorisée,
 - d'importations effectuées dans un État membre à monnaie dépréciée,
 - d'exportations effectuées dans un État membre faisant usage de la faculté prévue à l'article 2 bis du règlement (CEE) n° 974/71,
- l'intéressé est tenu d'indiquer dans la déclaration prévue à cet effet si oui ou non du lactosérum et/ou du lactose ont été ajoutés au produit.
- Toutefois, les montants compensatoires qui sont fixés s'appliquent si ces montants doivent être perçus.

- (*) If the product contains added whey and/or lactose no compensatory amount shall be granted for the milk products incorporated; in such cases the compensatory amount is to be calculated on the quantities of common wheat and sugar indicated in the Annex to Regulation (EEC) No 1060/69, less 10 %.

When completing customs formalities:

- in respect of exports from a Member State with a depreciated currency,
- in respect of imports from a Member State with an appreciated currency,
- in respect of exports from a Member State making use of the option provided for in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant shall state on the declaration provided for this purpose whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

However, if compensatory amounts have to be charged, the amounts fixed shall apply normally.

- (*) Falls die Ware zugesetzte Molke und/oder Milchezucker enthält, wird für die beigemischten Milcherzeugnisse kein Ausgleichsbetrag gewährt. In diesem Fall ist der Ausgleichsbetrag nach den im Anhang zur Verordnung (EWG) Nr. 1060/69 angegebenen Mengen Weichweizen bzw. Zucker abzüglich 10 % zu berechnen.

Bei der Erfüllung der Zollformalitäten

- für Ausfuhren in einen Mitgliedstaat mit aufgewerteter Währung,
- bei Einfuhren in einen Mitgliedstaat mit abgewerteter Währung,
- für Ausfuhren in einen Mitgliedstaat, der von der in Artikel 2a der Verordnung (EWG) Nr. 974/71 genannten Möglichkeit Gebrauch macht,

hat der Betreffende in der zu diesem Zweck vorgesehenen Erklärung anzugeben, ob dem Erzeugnis Molke und/oder Laktose zugesetzt worden ist.

Jedoch gelten die festgesetzten Ausgleichsbeträge, falls diese Beträge erhoben werden müssen.

- (*) Se la merce contiene siero di latte e/o lattosio aggiunti, per i prodotti lattiero-caseari incorporati non viene concesso alcun importo compensativo; in tal caso, l'importo compensativo dev'essere calcolato in funzione dei quantitativi rispettivamente di frumento tenero e di zucchero indicati nell'allegato del regolamento (CEE) n. 1060/69 diminuito del 10 %.

All'atto dell'espletamento delle formalità doganali

- di esportazioni, effettuate in uno Stato membro a moneta forte,
- d'importazioni, effettuate in uno Stato membro a moneta debole,
- d'esportazioni, effettuate in uno Stato membro che si avvale della facoltà prevista dall'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71,

l'interessato è tenuto ad indicare nella dichiarazione all'uopo prevista se al prodotto è stato aggiunto o meno siero di latte e/o lattosio.

Tuttavia, se debbono essere riscossi gli importi compensativi, detti importi sono quelli stabiliti.

- (*) Indien het produkt toegevoegde wei en/of lactose bevat, wordt voor de in het produkt verwerkte melkprodukten geen compenserend bedrag toegekend; in dat geval moet het compenserend bedrag worden berekend op basis van de in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1060/69 vermelde respectieve hoeveelheden zachte tarwe en suiker, verminderd met 10 %.

Bij de vervulling van de douaneformaliteiten bij

- uitvoer uit een Lid-Staat met geapprecieerde valuta,
- invoer in een Lid-Staat met gedeprecieerde valuta,
- uitvoer uit een Lid-Staat die gebruik maakt van de in artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71 bedoelde mogelijkheid,

moet de belanghebbende in de daartoe voorgeschreven aangifte vermelden of aan het produkt al dan niet wei en/of lactose is toegevoegd.

De vastgestelde compenserende bedragen zijn evenwel van toepassing, indien zij moeten worden geheven.

- (*) Såfremt varen indeholder tilsat valle, og/eller lactose ydes der ikke monetære udligningsbeløb for de tilsatte mælkeprodukter; i så tilfælde skal det monetære udligningsbeløb beregnes på grundlag af de respektive mængder af blød hvede og sukker, som er angivet i bilaget til forordning (EØF) nr. 1060/69, formindsket med 10 %.

Ved afslutningen af toldformaliteterne i forbindelse med

- udførsel til en medlemsstat med opskrevet valuta,
- indførsel til en medlemsstat med nedskrevet valuta,
- udførsel til en medlemsstat, der gør brug af den i artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71 omhandlede mulighed,

skal det i den dertil foreskrevne erklæring angives, hvorvidt der er tilsat valle og/eller lactose til produktet.

De monetære udligningsbeløb der er fastsat, finder dog anvendelse, såfremt de skal opkræves.

- (*) Le premier et le deuxième alinéa de la note (*) ne s'appliquent pas aux marchandises en emballages immédiats d'un contenu net inférieur ou égal à 1 kilogramme.

- (*) The first and second parts of note (*) shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.

- (*) Der erste und zweite Unterabsatz des Vermerks (*) gelten nicht für Waren in unmittelbaren Umschließungen mit einem Nettoinhalt von höchstens 1 kg.

- (*) Il primo e il secondo comma della nota (*) non si applicano alle merci in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o eguale a 1 kg.

- (*) De eerste en tweede alinea van voetnoot (*) zijn niet van toepassing op produkten die zich in een onmiddellijke verpakking met een nettoinhoud van niet meer dan 1 kilogram bevinden.

- (*) Første og andet stykke i bemærkning (*) gælder ikke for varer i pakninger af nettovægt på 1 kg eller derunder.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1140/79**of 8 June 1979****fixing the export refunds on fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 912/79⁽²⁾, and in particular Article 30 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 30 of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, to the extent necessary to allow economically significant quantities to be exported, the difference between prices on the world market and prices in the Community for the products referred to in that Article may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2518/69 of 9 December 1969 laying down general rules for the granting of refunds on exports of fruit and vegetables and criteria for fixing their amounts⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2455/72⁽⁴⁾, provides that the refunds are to be fixed in the light of the current situation or foreseeable developments with regard to both prices and availabilities of fruit and vegetables on the Community market and to prices on the world markets; whereas account must also be taken of the costs referred to in (b) of the said Article and of the economic aspects of the intended exports;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2518/69 provides that prices on the Community market shall be fixed in the light of the ruling prices most favourable for exports; whereas prices on world markets shall be determined in the light of the prices and quotations referred to in paragraph 2 of the said Article;

Whereas the situation on world markets or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for a given product according to the destination of that product;

Whereas sweet fresh oranges, fresh lemons, apples and peaches of the common quality standards 'Extra' Class, Class I and Class II, 'Extra' Class and Class I hothouse grapes, shelled almonds and hazelnuts, and walnuts in shell may at present be exported in economically significant quantities;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market of the prospective development of this situation, and in particular to quotations and prices for fruit and vegetables within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out below;

Whereas the obligations under Article 6 (1) (b) of Commission Regulation (EEC) No 192/75 of 17 January 1975 laying down detailed rules for the application of export refunds in respect of agricultural products⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2145/77⁽⁶⁾, may be relaxed in the case of exports to non-member countries outside Europe; whereas, in such a case, Article 11 (4) (c) of Regulation (EEC) No 192/75 may be applied;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29 March 1979⁽⁷⁾ laid down the coefficient for expressing amounts, fixed in units of account, in ECU;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 116, 11. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 18. 12. 1969, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 266, 25. 11. 1972, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 249, 30. 9. 1977, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

apply to exports of sweet oranges, lemons, walnuts in shell, shelled hazelnuts, apples and pears as set out in the Annex hereto.

Article 1

1. The export refunds on fruit and vegetables are hereby fixed at the amounts indicated in the Annex hereto.

Article 2

2. The provisions of Articles 6 (1) (b) and 11 (4) (c) of Commission Regulation (EEC) No 192/75 shall

This Regulation shall enter into force on 9 June 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 June 1979 fixing the export refunds on fruit and vegetables

(ECU/100 kg net)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 08.02 A I	Sweet fresh oranges : — Of varieties Biondo comune and Sanguigno comune ('Extra' Class, Class I and Class II) — Of other varieties ('Extra' Class, Class I and Class II)	5.32 9.67
ex 08.02 C	Fresh lemons ('Extra' Class, Class I and Class II) For export to : — countries or States with a planned economy in central or eastern Europe — other destinations	6.04 4.23
ex 08.04 A I	Table grapes, fresh, hothouse 'Extra' Class and Class I	19.34
ex 08.05 A II	Shelled almonds, other than bitter almonds	9.67
ex 08.05 B	Unshelled walnuts	12.09
ex 08.05 G	Shelled hazelnuts	14.51
ex 08.06 A II	Apples ('Extra' Class, Class I and Class II) other than cider apples For export to : — Botswana, Lesotho, Swaziland, Zambia, Malawi, Mozambique, Tanzania, Kenya, Rwanda, Burundi, Uganda, Somalia, Madagascar, Comoros, Mauritius, Sudan, Ethiopia, Jibuti, the countries of the Arabian peninsula ⁽¹⁾ , Iran and Iraq — countries and territories of Africa other than those mentioned above and South Africa, Syria, Jordan, countries with a planned economy in central and eastern Europe, Bolivia, Brazil, Venezuela, Peru, Panama, Iceland, Finland, Norway, Sweden, Austria and the Faroe Islands	8.46 3.63
ex 08.07 B	Peaches (excluding pectorins), 'Extra' Class, Class I and Class II	7.25

⁽¹⁾ For the purpose of this Regulation the 'countries of the Arabian peninsula' are considered to be the following, including the territories attached thereto : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, the Sultanate of Oman, United Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qawain, Fujairah, Ras Al Khaimah), Yemen Arab Republic (North Yemen) and the People's Democratic Republic of Yemen (South Yemen).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 16 May 1979

relating to the setting-up of a group of high-level independent experts in the field of nuclear safety

(79/520/Euratom)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Committee,

Whereas the Commission, following an accident that occurred on 28 March 1979 in a nuclear power station situated in the United States of America, requested its staff competent in the field to provide it with a report on the causes and the consequences of that accident;

Whereas the Commission, on approving this report, considered that Community action in the field of nuclear safety, both from the standpoint of the installations themselves and that of the protection of the public and the environment, would have to be intensified and for this purpose it is advisable to entrust a select group of independent experts with the task of carrying out a general review of the present situation regarding nuclear safety within the Community,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. A select group of independent high-level experts in the field of nuclear safety, hereinafter called the 'Group', shall be set up.
2. The members of the Group shall be appointed by the Commission in a personal capacity, it being understood that they may not belong to bodies having a direct economic interest in nuclear energy.

A senior official of the Commission may be appointed as a member of the Group. The other members appointed shall not be servants of the Communities.

Article 2

1. The task of the Group shall be to advise the Commission on all problems relating to the present situation regarding nuclear safety within the Community, including its implications where radiation protection is concerned, and to evaluate the activities conducted by Community institutions in this field for the purpose of formulating any suggestion that may serve as a basis for specific measures to be taken by the Commission. It shall forward in any case a report on its activities to the Commission before 31 December 1979.
2. The Group shall in particular:
 - examine safety standards and criteria, practices and regulations in force and/or in preparation in the Member States and evaluate the procedures for Community action in progress with a view to their harmonization, including the results already established in their inventorization.
 - study the procedures for a Community system of information on accidents, incidents and abnormal occurrences at nuclear power stations,
 - evaluate the present application of Chapter III of the Euratom Treaty (health and safety), and in particular Article 37 thereof (release of radioactive waste),

- evaluate activities carried on hitherto with regard to the siting of nuclear power stations and the main principles of operational protection for the population (emergency plans) with a view to their strengthening at Community level,
- examine problems associated with the training of staff employed in the operation of nuclear power stations, and more specifically staff assigned to duties involving safety and health protection, both from the point of view of harmonizing practices and regulations in force in the Member States and from that of promotional activities to be pursued directly by the Commission,
- evaluate research and development programmes in the field of nuclear safety and health protection either in progress or planned in the Community in order to intensify them where appropriate in certain fields,
- provide a general overview of the manner in which nuclear safety is organized within the Community and to suggest possible institutional formulae designed to separate authorities responsible for the development of nuclear energy from those entrusted with the elaboration of regulations concerning the safety of nuclear installations.

Article 3

The term of office of the Group shall expire on 31 December 1979. It may be extended.

The list of members shall be published by the Commission in the *Official Journal of the European Communities* for information.

Article 4

The Commission shall provide secretarial services for the Group.

Article 5

Without prejudice to the provisions of Article 194 of the Treaty, the members of the Group shall be required not to reveal information which has come to their knowledge by reason of the Group's work.

Article 6

This Decision shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 16 May 1979.

For the Commission

Guido BRUNNER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 18 May 1979

allowing admission free of Common Customs Tariff duties of the scientific apparatus described as 'Millar-mikro-tip catheter velocity/pressure transducer, model VPC-684 D with transducer control unit, model TCB-100'

(79/521/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3195/75 of 2 December 1975 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75 ⁽²⁾, and in particular Articles 4 and 5 thereof,

Whereas, by letter dated 13 November 1978, the United Kingdom Government requested the Commission to invoke the procedure laid down in Articles 4 and 5 of Regulation (EEC) No 3195/75 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Millar-mikro-tip catheter velocity/pressure transducer, model VPC-684 D with transducer control unit, model TCB-100', used for the study of changes in haemodynamic promoters in patients with coronary heart disease for the study of cardiomyopathy, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 4 (5) of Regulation (EEC) No 3195/75, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 7 March 1979 within the Committee on Duty-Free Arrangements to examine this particular case;

Whereas this examination shows that the apparatus in question is a velocity/pressure transducer; whereas its

objective technical characteristics such as the degree of miniaturization, as well as the use made of it, make it an apparatus specially suited to scientific research; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, on the basis of information received from Member States, apparatus of equivalent scientific value capable of use for the same purpose is not currently manufactured in the Community; whereas, therefore, duty-free admission of this apparatus is justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The apparatus described as 'Millar-mikro-tip catheter velocity/pressure transducer, model VPC-684 D with transducer control unit, model TCB-100' must be considered to be a scientific apparatus.
2. The conditions referred to in Article 3 (1) (b) of Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 for admission free of Common Customs Tariff duties of the apparatus described in paragraph 1 are fulfilled.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 May 1979.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 316, 6. 12. 1975, p. 17.

COMMISSION DECISION

of 18 May 1979

excluding from admission free of Common Customs Tariff duties the scientific apparatus described as 'Ortec-Si(Li) X-ray detector, model 7400-0455-S, with preamplifier, model 1178 and detector bias supply, model 459'

(79/522/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3195/75 of 2 December 1975 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽²⁾, and in particular Articles 4 and 5 thereof,

Whereas, by letter dated 17 November 1978, the Danish Government requested the Commission to invoke the procedure laid down in Articles 4 and 5 of Regulation (EEC) No 3195/75 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Ortec-Si(Li) X-ray detector, model 7400-0455-S, with preamplifier, model 1178 and detector bias supply, model 459', used for research on the spectroscopy of X-rays and the detection of X-rays produced by a nuclear accelerator or by another radioactive source, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 4 (5) of Regulation (EEC) No 3195/75, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 7 March 1979 within the Committee on Duty-Free Arrangements to examine this particular case;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a lithium-drifted silicon X-ray detector; whereas its objective technical characteristics such as energy resolution and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus capable of being used for the same purposes is currently being manufactured in the Community; whereas this applies in particular to the apparatus 'Si(Li)' for X-rays, manufactured by Enertec-Schlumberger, 1, rue Nieuport, 78140-Velizy-Villacoublay, France and the apparatus 'Laben Si(Li) X-detector' with 'preamplifier, model PA 6002' and 'detector bias supply, model 6124' manufactured by Montedel-Divisione Laben, via Bassini 15, 20133 Milan, Italy,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The apparatus described as 'Ortec-Si(Li) X-ray detector, model 7400-0455-S, with preamplifier, model 1178 and detector bias supply, model 459' is considered to be a scientific apparatus.

2. The conditions referred to in Article 3 (1) (b) of Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 for admission free of Common Customs Tariff duties of the scientific apparatus described in paragraph 1 are not fulfilled.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 May 1979.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 316, 6. 12. 1975, p. 17.

COMMISSION DECISION**of 18 May 1979****fixing the minimum selling price for skimmed-milk powder for the 27th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 368/77****(79/523/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 368/77 of 23 February 1977 on the sale by tender of skimmed-milk powder for use in feed for pigs and poultry⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 419/79⁽⁴⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of skimmed-milk powder held by them;

Whereas, according to Article 11 of the said Regulation, in the light of the tenders received in response to each individual invitation to tender, a minimum selling price shall be fixed or a decision shall be taken to make no award; whereas the amount of the processing security shall also be fixed taking account of the difference between the market price of skimmed-milk powder and the minimum price fixed;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 27th individual invitation to tender, the minimum selling price should be fixed at the level specified below and the processing security determined accordingly;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29 March 1979⁽⁵⁾ laid down the coefficient for

expressing amounts, fixed in units of account, in ECU;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 27th individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 368/77, in respect of which the time limit for the submission of tenders expires on 14 May 1979:

- the minimum selling price shall be fixed at 18.50 ECU per 100 kilograms,
- the processing security shall be fixed at 103.00 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 May 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 52, 24. 2. 1977, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 50, 1. 3. 1979, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

COMMISSION DECISION**of 18 May 1979****fixing the maximum amount of special aid for skimmed-milk powder for the
21st individual invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 1844/77****(79/524/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in
particular Article 10 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC)
No 1844/77 of 10 August 1977 on the granting by
tender of special aid for skimmed-milk powder
intended as feed for animals other than young
calves⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1055/78⁽⁴⁾, the intervention agencies have opened a
standing invitation to tender for the amount of this
special aid;

Whereas, according to Article 6 of the said Regula-
tion, for each individual invitation to tender a
maximum amount of aid shall be fixed or a decision
shall be taken not to proceed with the tender;

Whereas, account being taken of the minimum price
valid pursuant to Regulation (EEC) No 368/77 for the
individual invitation to tender of the month
concerned, of the situation on the skimmed-milk and
soya markets and of the quantities offered, a
maximum amount of special aid for the 21st indi-
vidual invitation to tender shall be fixed at the level
specified below;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29
March 1979⁽⁵⁾ laid down the coefficient for
expressing amounts, fixed in units of account, in
ECU;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 21st individual invitation to tender under
Regulation (EEC) No 1844/77, in respect of which the
time limit for the submission of tenders expires on 14
May 1979, the maximum amount of special aid shall
be fixed at 93.50 ECU per 100 kilograms of skimmed-
milk powder.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 May 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 205, 11. 8. 1977, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 134, 22. 5. 1978, p. 44.

⁽⁵⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 18 May 1979

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 763/79, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid

(79/525/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 763/79 of 11 April 1979 on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the costs of delivery as food aid of 4 650 tonnes of skimmed-milk powder for certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas Article 16 of Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁴⁾ lays down that, on the basis of tenders received, a maximum amount shall be fixed for each lot put out for tender or it shall be decided not to proceed with the tender;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 763/79 shall be fixed as follows:

Lot A:	2 924 800 ECU;
Lot B:	116 992 ECU;
Lot C:	584 960 ECU;
Lot D:	745 313 ECU;
Lot E:	767 127 ECU;
Lot K:	584 960 ECU.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 May 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 98, 20. 4. 1979, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 18 May 1979

relating to the urgent supply of durum wheat as food aid to the World Food Programme

(Only the Italian text is authentic)

(79/526/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 696/76 of 25 March 1976 derogating from Regulation (EEC) No 2750/75 in respect of mobilization procedures for cereals to be supplied as food aid⁽⁴⁾,

Whereas on 30 January 1978 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant 8 000 tonnes of durum wheat to the World Food Programme under its 1977/78 food-aid programme;

Whereas, in view of the need to provide quick aid, it is necessary to have recourse to contracts by mutual agreement;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. In accordance with Article 1 of Council Regulation (EEC) No 696/76 of 25 March 1976, the Azienda di Stato per gli interventi sui Mercati Agricoli (AIMA), via Palestro, 81, Roma (intervention agency) shall conclude a private contract for the mobilization of 8 000 tonnes of durum wheat in stock in its intervention stores listed in the Annex, for delivery to the World Food Programme.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1976, p. 8.

2. In concluding the private contract, AIMA must seek the least onerous terms possible.

3. The contract shall be for the purchase and supply of the products delivered to a port in Sardinia in the vicinity of the vessel.

4. The product shall be delivered in 50 kg new jute sacks, in two lots of 4 000 tonnes each.

Minimum weight of the sacks shall be 600 grams. The following shall be printed on the sacks:

'Yemen PDR 2265 / Durum wheat / Aden / Gift of the EEC / Action of the World Food Programme.'

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

The product referred to in Article 1 must be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, and correspond at least to the quality standard laid down in Commission Regulation (EEC) No 1569/77 of 11 July 1977 as amended by Regulations (EEC) No 1600/78 of 7 July 1978 and (EEC) No 3017/78 of 21 December 1978.

Article 3

1. A security of a value of 6 ECU per tonne shall be given by the party concerned on the signature of the contract. It shall be released on the completion of the operations in question within the time limit laid down and also for those quantities not realized due to *force majeure*.

2. The security provided for in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member State.

Article 4

Loading shall be carried out :

- in June 1979 for lot 1,
- in July 1979 for lot 2.

Article 5

The intervention agency shall request the interested party to supply the following information :

- (a) a statement giving details of the quantities loaded and the quality of the products ;
- (b) the date of the departure of the ships.

The intervention agency shall transmit the information indicated to the Commission as soon as it is received together with a copy of the private contract.

Article 6

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 18 May 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG — ANNEX

Numéro du lot Nummer der Lose Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot	Tonnage à mettre en fob Nach fob zu bringende Menge Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid Mængde til levering fob Tonnage fob	Nom et adresse du stockeur Name und Adresse des Lagerhalters Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de entrepouhouder Lagerindehaverens navn og adresse Address of store	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored
1	4 000 t dont : davon : di cui : waarvan : deraf : whereof : 245 157 52 3 546	C.A.P. Nuoro C.A.P. Nuoro C.A.P. Sassari Fedit	Isili Laconi Alghero Fangariu
2	4 000 t dont : davon : di cui : waarvan : deraf : whereof : 1 437 103 450 60 150 1 800	Fedit C.A.P. Cagliari C.A.P. Cagliari C.A.P. Cagliari C.A.P. Cagliari Fedit	Macomer Cagliari Silo Sanluri Giba Barumini Fangariu

COMMISSION DECISION

of 22 May 1979

allowing admission free of Common Customs Tariff duties of the scientific apparatus described as 'Nicolet-signal averaging system, model 1070'

(79/527/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3195/75 of 2 December 1975 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽²⁾ and in particular Articles 4 and 5 thereof,

Whereas, by letter dated 16 November 1978, the United Kingdom Government requested the Commission to invoke the procedure laid down in Articles 4 and 5 of Regulation (EEC) No 3195/75 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Nicolet-signal averaging system, model 1070', used in a research project to remove electronic noise from spectra obtained from ultrasonic emissions from various physical processes and, in particular, for the separation of weak repeater signals from random variation, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 4 (5) of Regulation (EEC) No 3195/75, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 27 April 1979 within the Committee on Duty-Free Arrangements to examine this particular case;

Whereas this examination shows that the apparatus in question is an analyser of signals; whereas its objec-

tive technical characteristics such as its high resolution and the use made of it make it an apparatus specially suited to pure scientific research; whereas, therefore, it must be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, on the basis of information received from Member States, apparatus of equivalent scientific value capable of use for the same purpose is not currently manufactured in the Community; whereas, therefore, duty-free admission of this apparatus is justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The apparatus described as 'Nicolet-signal averaging system, model 1070' must be considered to be a scientific apparatus.

2. The conditions referred to in Article 3 (1) (b) of Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 for admission free of Common Customs Tariff duties of the apparatus described in paragraph 1 are fulfilled.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 May 1979.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 316, 6. 12. 1975, p. 17.

COMMISSION DECISION

of 23 May 1979

fixing the maximum amount of the export refund for the 92nd partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77

(79/528/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1634/77 of 19 July 1977 on a standing invitation to tender to determine export refunds for white sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 519/79⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁶⁾, the maximum amount of the refund is fixed for partial invitations to tender within three working days following the expiry of the time limit for the submission of tenders;

Whereas, when the maximum amount of the refund is being calculated, account must be taken of the supply situation and prices within the Community, prices and potential outlets on the world market and costs incurred in exporting sugar;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 92nd partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount of the export refund for the 92nd partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77 is hereby fixed at 30.053 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 May 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ No L 69, 16. 3. 1979, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

COMMISSION DECISION**of 23 May 1979****fixing the maximum amount of the export refund for the 68th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77**

(79/529/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1790/77 of 2 August 1977 on a standing invitation to tender to determine export refunds for raw beet sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 519/79⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁶⁾, the maximum amount of the refund is fixed for partial invitations to tender within three working days following the expiry of the time limit for the submission of tenders;

Whereas, when the maximum amount of the refund is being calculated, account must be taken of the supply situation and prices within the Community, prices and potential outlets on the world market and costs incurred in exporting sugar;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 68th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount of the export refund for the 68th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77 is hereby fixed at 27.110 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 May 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 197, 4. 8. 1977, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 69, 16. 3. 1979, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.